

ترجمه : ای مردم اگر در قیامت وزنده شدن مردگان شك دارید پس (فکر و اندیشه کنید که) خلق کردیم شما را از خاک سپس از آب انسانی ، پس از این از کرمهای کوچک ، و بعد از آن از گوشت و خون دلمه که مقداری از آن شکل عضوی یافته و بعضی هنوز متشکل نشده اند . (این مرحل را) ذکر و آشکار میکنیم برای شما (تا هم بقیامت مؤمن شده و هم بی ایمانی از علوم آشنا و مطلع شوید) ، و حال آنکه جایگزین میکنیم در رحمها هر چیزی را که بخواهیم (جنین را بهر شکل و هر نوع بخواهیم متشکل میسازیم) تا موعد معین ، پس خارج می کنیم شما را (از رحم) در حال کودکی ، پس از آن شما را بعد از اعلائی جوانی میرسانیم در حالتیکه عده می درسین طفولیت و جوانی مرده و دسته می بنهایت پیری میرسند تا اینکه ندانند تمام دانشهای را که میدانسته اند .

ولقد خلقنا الانسان من سلاله من طين ثم جعلناه نطفه في قرار مكين ثم خلقنا النطفة علقة فعلقنا العلقه مضغه فخلقنا مضغه عظاما فكسونا العظام لحما ثم انشأناه خلقا آخر فتبارك الله احسن الخالقين (جزو ۱۸ سورة مؤمنون آیه ۱۲ بعد) .

ترجمه : بتحقیق خلق کردیم انسان را از خلاصه و جوهر خاک ، پس او را به حال آب انسانی در مکان معینی قرار دادیم ، سپس آبرای کرمهای بسیار کوچک و کرمها را گوشت و خون دلمه ، و گوشت و خون را استخوان (به حال غضروف) ، و استخوان را گوشت پوشانیدیم ، بعد (او را نشوونهادیم) تا انسانی ثانی ساختیم . پس بزرگ است خداییکه بهترین پدید آورندگان است .

۳- اولم یرالانسان انا خلقناه من نطفه فاذا هو خصیم مبین * (جزو ۲۳ سورة یس آیه ۷۷) .

ترجمه : آیا ندید انسان که او را از نطفه خلق کردیم (بمحض خروج از حالت نطفه) فوراً دشمن آشکار شده خصومت آغاز نمود . آنچه که از آیات سه گانه فوق مستفاد میشود موارد زیر است :

نکات علمی

۱- سیر تکامل جنین (آیه اول و دوم) .
 ۲- منی از خلاصهٔ خاک پدید میآید (جملهٔ ۲ از آیهٔ اول و ۱ از آیهٔ دوم) .

۳- در منی کره‌های زالو مانندی وجود دارند (جملهٔ ۴ از آیهٔ اول و ۳ از آیهٔ دوم) (۱)

۴- آب انسانی در محلی معین جمع میشود (جملهٔ ۲ از آیهٔ دوم) .

۵- کره‌های نامبرده با هم زد و خورد میکنند (آیهٔ سوم) .

۶- (پس از عمل لقاح) در رحم نطفه تبدیل بگوشتی جویده مانند میشود (جملهٔ ۴ از آیهٔ دوم) .

۷- از گوشت دلمه می نامبرده ابتداء غضروف بوجود می آید، (جملهٔ ۵ از آیهٔ دوم) .

۸- سپس گوشت و اعصاب و رگهاروی استخوانها را میپوشانند (جملهٔ ۶ از آیهٔ دوم) .

۹- جنین رفته رفته متشکل میشود (جملهٔ ۵ از آیهٔ اول) .

۱۰- شکل و نوع جنین تابع قوانین سلولی و فطری است، (جملهٔ ۷ از آیهٔ اول) (۲) .

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

۱۱ آثار حیات پس از تکامل صوری جنین هوبدا میشود (جملهٔ ۷ از آیهٔ دوم) .

(۱) المنجد چاپ نهم صفحه ۵۵۰ العلق : دویبه سودا تمتص الدم حیوان سیاه رنگ کوچکی که خونخوار است (زالو) . اتفاقاً تغذیهٔ نطفه هم از خون است .

(۲) در نظر اول ممکن است آیه محققانرا برخلاف این تذکر معتقد ساخته موجب ایرادی بنکارنده شود، ولی با منظور داشتن آیاتیکه عدم تغییر مشیت الهی را اعلام داشته اند اشکالشان برطرف شده متوجه میشوند که مقصود از کریمه و ترفی الارحام مانشاء آنست که جنین طبق فطرت و قوانین الهی (که همان قانون خواص سلولی است) متشکل میشود .

۱۲ - مدت اقامت جنین در رحم معین و قابل محاسبه است (الی اجل مسمى).

۱۳ - یکی از نتایج پیری و کهولت نسیان و فراموشی است (جمله آخر از

آیه اول).

با اینکه آیات درباره خلقت افراد انسانی در قرآن مجید زیاد و متعدد است معذالك عجالناً برای اثبات آن بمنظور اختصار بیش از سه آیه فوق را مورد استفاده قرار نداده، ضمن تشریح علمی مراحل کمال جنین، آیات را بخاطر خوانندگان عزیز خواهیم آورد.

مطالعه آثار و نتایج اعمال طبیعت، محققین را باین اصل هدایت نموده است که تمام مواد دنیا با فساد پذیر بوده (آلی) و یا فساد ناپذیرند (معدنی)، بهمین نظر علمای شیمی علم شیمی را بدو قسمت مهم تقسیم نموده اند: شیمی آلی (۱) و شیمی معدنی (۲) و نیز بطوریکه تجربه و عملیات دائمی طبیعت نشان میدهد عموم مواد آلی تحت تأثیر عوامل مختلفه ب مواد معدنی و بالعکس مواد معدنی بآلی تبدیل میشوند مثلاً: برگهای درختان که در بهار مایه سرور و بهجت هستند پس از وزش بادهای پائیز رخسارشان رفته رفته زرد شده فرو میریزند. اگر چارو کشان و مأمورین تنظیف طبیعت مانند رفنگران شهرداری دولت علیه در انجام وظائف خود تعالی کنند همین برگهای ناچیز زندگی را بر بشر متمدن امروز ناگوار میسازند، ولی آفتاب، باران هوا، باد، عوامل شیمیائی، و باکتریهای مختلفه (۳) هر یک بوظائف طبیعی خود آشنا بوده خواهشها، توصیه ها و رشوه ها آنها را از انجام وظیفه باز نداشته، همانطوریکه قانون گذار کائنات آنها را موظف ساخته است خالصاً و مخلصاً برگهارا که از مواد آلی هستند ب مواد معدنی (خاک) تجزیه و تبدیل میسازند، این است که پس از اندک مدتی، اثری از آنها بر کهای فرو ریخته دیده نمیشود.

(۱) Ghimie organique. (۲) Ghimie Minéral.

(۳) باکتریها دسته ای از نباتات یکسلولی هستند که سبب تخمیر مواد غذایی و کندیگی آنها بامولد بیماریهای مختلفه از قبیل سیاه زخم (Charbon) و کزاز (tétanose) و غیره میشوند. یکی از اقسام آنها بنام باسیلوس آمیلو باکتر موجب فاسد شدن برگها میگردد.